

SÉNAT DE BELGIQUE

RÉUNION DU 14 FÉVRIER 1935.

Rapport de la Commission de la Défense Nationale chargée de l'examen du Budget du Ministère de la Défense Nationale pour l'exercice 1935.

(Voir le n° 5-XIII du Sénat.)

BELGISCHE SENAAAT

COMMISSIEVERGADERING VAN 14 FEBRUARI 1935.

Verslag uit naam van de Commissie van Landsverdediging, belast met het onderzoek van de Begroting van het Ministerie van Landsverdediging voor het dienstjaar 1935.

(Zie n° 5-XIII van den Senaat.)

Présents : MM. CROKAERT, président; le vicomte BERRYER, BOLOGNE, CALONNE, le comte DE BROUCHOVEN DE BERGEYCK, DEMETS (Fernand), DENS, DE ROO, le baron D'HUART, DIRIKEN, DUJARDIN, ROLIN, WAUCQUEZ et DE SAVOYE, rapporteur.

MADAME, MESSIEURS,

Pour répondre au vœu du Gouvernement, qui demande que les budgets soient examinés et votés sans délai par les Chambres, le rapport de votre Commission de la Défense nationale a dû être fait rapidement, et pour cette raison ne peut être long.

Le total des crédits demandés pour l'exercice 1935 est de 766,557,927 fr., en diminution sur celui de l'exercice précédent de 103,367,577 francs. Les nécessités budgétaires ont exigé des compressions de dépenses dans tous les domaines; l'arrêté royal du 24 décembre 1934 a notamment réduit les rétributions du personnel de l'Etat; le coût de certaines matières premières a baissé. Voilà les causes principales de cette diminution.

Il est à remarquer toutefois que si certaines de ces diminutions ont un caractère permanent comme celles relatives à la réglementation nouvelle des conditions d'engagement et de

MEVROUW, MIJNE HEEREN,

Om in te gaan op den wensch van de Regeering, die vraagt dat de begrotingen onverwijld door de Kamers zouden worden onderzocht en aangenomen, moest het verslag van uw Commissie van Landsverdediging vlug worden opgesteld en kon het derhalve niet lang zijn.

Het totaal der kredieten voor het dienstjaar 1935 aangevraagd bedraagt 766,557,927 frank, een vermindering dus met 103,367,577 frank op het vorig dienstjaar. De noodwendigheden der begroting hebben inkrimping van uitgaven op elk gebied gevergd; het Koninklijk Besluit van 24 December 1934 heeft de wedden van het Staatspersoneel verminderd; de kostprijs van sommige grondstoffen is gedaald. Ziedaar de voornaamste oorzaken dezer vermindering.

Op te merken valt evenwel dat zoo sommige dezer verminderingen van bestendigen aard zijn, als die betreffende de nieuwe regeling der voorwaarden van dienstneming en

rengagement, d'autres, au contraire, ne peuvent être envisagées que pour le budget 1935, étant entendu qu'en 1936 non seulement elles ne pourront être maintenues, mais qu'elles devront être compensées dans une certaine mesure par des majorations de crédit. Telles sont, par exemple, toutes les compressions qui portent sur les dépenses d'entretien d'immeubles, de matériel et d'équipement.

Il est à noter, d'autre part, qu'aucune des compressions réalisées ne porte atteinte aux nécessités essentielles de l'armée ni à la sécurité du Pays. Aucune ne peut avoir pour conséquence d'empêcher ou de retarder la réalisation du programme de défense intégrale du territoire approuvé par le Parlement en 1933.

Dans la période d'incertitude internationale actuelle et de détresse que traverse la Belgique, il est heureux que le Ministre de la Défense nationale soit parvenu ainsi à diminuer le montant des crédits demandés, sans affaiblir l'armée, sauvegarde de la Patrie, et objet de la sollicitude prévoyante de nos Rois et de la Nation.

Il faut également louer l'esprit de patriotisme et de discipline des militaires de tous grades, qui se sont inclinés sans récriminer devant l'impérieuse nécessité de réduire leurs rémunérations.

Il faut noter que dans le budget qui nous occupe, les recettes, évaluées à 1,972,500 francs provenant : 1^o de la vente du fumier et des cadavres de chevaux et 2^o de la participation à des fêtes des musiques militaires, seront pour la première fois versées au Trésor (art. 2 du projet de loi). Le projet de budget est augmenté d'autant.

wederdienstneming, anderen daarentegen enkel werden overwogen voor de begroting van 1935, met dien verstande dat zij in 1936 niet alleen niet behouden mogen blijven doch dat zij in zekere mate zullen moeten opgewogen worden door kredietverhogingen. Dit zijn b. v. al de bezuinigingen slaande op de uitgaven wegens onderhoud van vaste goederen, materieel en uitrusting.

Buitendien moet worden onderstreept dat geen enkel der bezuinigingen inbreuk maakt op de essentiële behoeften van het leger noch op de veiligheid van het Land. Geen enkel kan voor gevolg hebben de uitwerking van het programma van integrale verdediging van het grondgebied, door het Parlement in 1933 goedgekeurd, te beletten noch te vertragen.

In het tegenwoordig tijdperk van internationale onzekerheid en van ellende dat België doormaakt, is het gelukkig dat de Minister van Landsverdediging erin geslaagd zij het bedrag van de aangevraagde kredieten te verminderen, zonder het leger te verzwakken dat het schild van het Vaderland is en het voorwerp der doordachte bezorgdheid van onze Koningen en van de Natie.

Eveneens moet worden hulde gebracht aan den geest van Vaderlandsliefde en tucht van de militairen van elken graad, die zonder morren berusten in de dwingende noodzakelijkheid van de vermindering hunner bezoldiging.

Op te merken valt dat in deze begroting de opbrengsten op 1 miljoen 972,500 frank geraamd en voortkomende 1^o van den verkoop van paardenmest en -krengen en 2^o van de medewerking der militaire kapellen aan muziekfeesten, voor het eerst in de Schatkist zullen worden gestort (art. 2 van het wetsontwerp). Het begrotingsontwerp wordt met hetzelfde bedrag verhoogd.

La livraison de 60 millions de cartouches d'infanterie qui devait se faire pendant les exercices 1935 à 1939 d'après le budget de la Défense nationale de l'année dernière, est reportée, par l'article 9 du projet de loi, sur les exercices 1936 à 1939 (p. 196).

Un mot d'explication à ce sujet semble nécessaire :

En application des stipulations prévues au premier paragraphe du littéra *a* de l'article IV, de la Convention en date du 1^{er} mai 1929, l'Etat devait commander à la Fabrique Nationale 112,500,000 cartouches par tranches annuelles de 22,500,000 portant sur les exercices 1930 à 1934 inclus.

Par suite des déficiences budgétaires, une partie de la commande de 1934 dû être reportée à 1935, d'accord avec la Fabrique Nationale.

Toutefois, la nouvelle convention (juin 1934) devait prendre cours en 1935, pour ne pas perdre tous les avantages que nous réservait la convention précédente, concernant la mobilisation.

En suite de quoi, la nouvelle convention pour la fourniture de 60 millions de cartouches a été passée le 21 juin 1934, pour sortir ses effets sur les cinq exercices suivants (1935 à 1939 inclus).

Pour des raisons budgétaires, le Département de la Défense nationale a demandé et obtenu de la Fabrique Nationale que cette dernière convention porte ses effets sur quatre exercices au lieu de cinq, c'est-à-dire 1936, 1937, 1938 et 1939.

En résumé, lors de l'élaboration du budget de 1935, la nouvelle convention n'ayant pas encore été modifiée comme dit ci-dessus, le Département de la Défense nationale devait prévoir 15,100,000 francs réservés à la dernière tranche de la première conven-

De livraison van 60 miljoen patronen voor de infanterie, die moest geschieden gedurende de dienstjaren 1935 tot 1939 volgens de begroting van Landsverdediging van het vorig jaar, wordt bij artikel 9 van het wetsontwerp overgedragen op de dienstjaren 1936 tot 1939 (blz. 196.).

Een korte toelichting schijnt hier niet overbodig :

Bij toepassing van de bepalingen voorzien bij paragraaf 1 van littera *a* van artikel IV, van de Overeenkomst dd. 1 Mei 1929, moest de Staat aan de « Fabrique Nationale » 112,500,000 patronen bestellen bij jaarlijkse schijven van 22,500,000, over de dienstjaren 1930 tot en met 1934.

Wegens tekort op de begroting moest een deel van de bestelling voor 1934 op 1935 worden overgedragen, in overleg met de F. N.

De nieuwe Overeenkomst (Juni 1934) evenwel moest ingaan in 1935 om niet al de voordeelen te verliezen die ons de vorige overeenkomst verzekerde, betreffende de mobilisatie.

Ten gevolge daarvan werd de nieuwe overeenkomst voor de levering van 60,000,000 patronen op 21 Juni 1934 gesloten, om van kracht te worden gedurende de vijf volgende dienstjaren (1935 tot en met 1939).

Om redenen van begroting heeft het Departement van Landsverdediging aan de « Fabrique Nationale » gevraagd en van haar bekomen dat deze laatste overeenkomst haar uitwerking zou hebben op vier dienstjaren in plaats van vijf; en wel 1936, 1937, 1938 en 1939.

Kortom, aangezien bij de opmaking van de begroting voor 1935, de nieuwe overeenkomst nog niet werd gewijzigd als hooger aangegeven, moest het Departement van Landsverdediging 15,100,000 frank voorzien voor de laatste schijf van de

tion (mai 1929) et 10,000,000 de francs pour la première tranche de la deuxième convention (juin 1934).

Suite à l'avenant intervenu à la deuxième convention (juin 1934), le poste de 10,000,000 de francs tombe, par conséquent, au budget de 1935.

L'examen du Budget révèle cependant des augmentations pour certains postes, notamment les suivants :

- ART. 6 — 4^o, page 147;
- » 6. — 16, page 154;
- » 7. — 1^o, page 156;
- » 7. — 2^o, page 156;
- » 10. — 12^o, page 162.

A ce sujet votre Rapporteur a obtenu du Département de la Défense Nationale les explications ci-dessous :

Il est évident que l'organisation nouvelle de l'armée doit être mise en rapport avec les matériels et outillages nouveaux qui ont fait l'objet de la demande de crédits spéciaux en 1933.

Lorsqu'un fort est construit, il doit être occupé par une batterie nouvelle; lorsque des canons sont achetés, il faut constituer des unités capables de s'en servir et de se détripier à la mobilisation; lorsqu'on achète des canons anti-chars, qui sont le besoin le plus urgent d'une armée moderne, il faut constituer des unités appelées à s'en servir; lorsqu'on organise la défense du Luxembourg, il faut constituer les unités spéciales (Cyclistes — Artillerie — Autos blindées) qui doivent appuyer les régiments nouveaux et remplacer, dans le cadre de la Division, le 10^e de ligne affecté à cette mission particulière; en présence du péril aérien, il a fallu augmenter la D. T. C. A. (défense terrestre contre avions) notoirement insuffisante; tout cela entraîne des dépenses de personnel

première convention (Mei 1929) en 10,000,000 frank voor de eerste schijf der tweede overeenkomst (Juni 1934).

Als gevolg van het bijkomend beding bij de tweede overeenkomst (Juni 1934) vervalt dus de post van 10,000,000 frank op de begroting voor 1935.

Het onderzoek der begroting veropenbaart echter verhoogingen voor sommige posten, namelijk de volgende:

- ART. 6. — 4^o, bladzijde, 147;
- » 6. — 16^o, bladzijde 155;
- » 7. — 1^o, bladzijde 157;
- » 7. — 2^o, bladzijde 157;
- » 10. — 12^o, bladzijde 163.

In dit opzicht heeft uw verslaggever de volgende verklaringen van het Departement van Landsverdediging ontvangen :

Het spreekt van zelf dat de nieuwe inrichting van het leger in verband moet gesteld worden met het nieuwe materiaal en de nieuwe uitrusting die het voorwerp waren van de vraag om bijzondere kredieten in 1933.

Wanneer een fort is gebouwd, moet het bezet worden door een nieuwe batterij; wanneer geschut aangekocht is, dienen eenheden samengesteld die in staat zijn er zich van te bedienen en zich te verdriedubbelen bij de mobilisatie; wanneer men stormwagens aankoopt, die de meest dringende behoefte zijn van een modern leger, moet men eenheden samenstellen in staat er zich van te bedienen; wanneer men de verdediging van Luxemburg inricht, moet men de bijzondere eenheden vormen (Wielr. — Artillerie. — Pantserauto's) die de nieuwe regimenten moeten steunen en in het kader der Divisie het 10^e linie moeten vervangen, dat voor deze bijzondere zending werd bestemd; ten overstaan van het luchtgevaar, diende ons blijkbaar ontoereikend luchtverweer ver-

et d'entretien qui doivent inévitablement grever le budget de la Défense nationale.

La constitution des gardes frontières qui a été spécialement voulue pour mettre le Pays à l'abri d'un raid motorisé a entraîné le recrutement de 2,200 appointés qu'il faut entretenir et loger.

L'acquisition d'avions nouveaux nécessite la constitution d'escadrilles qu'il faut alimenter en personnel et moyens divers; de plus, dans cette arme, la dépense d'amortissement est très élevée. De là provient l'augmentation en indemnités et primes aéronautiques.

Enfin, le développement du charroi automobile qui est en voie de modernisation et de complètemet, ainsi que celui de l'aviation, entraînent une énorme augmentation de la consommation d'essence. Ces considérations permettent de se rendre compte de l'effort de compressions budgétaires réalisé, étant donnés le volume et l'état actuels de notre armée.

* * *

Votre Commission de la Défense Nationale, qui s'est fait documenter spécialement sur le Service de la Mobilisation de la Nation, tient à vous signaler l'importance de ce service et le travail considérable qu'il a déjà fourni.

* * *

La possibilité du ravitaillement et des approvisionnements nécessaires à l'armée et à la population civile a été l'objet d'un examen approfondi de votre Commission. Il résulte des chiffres qui lui ont été communiqués par

sterkt; dat alles veroorzaakt uitgaven van personeel en onderhoud die onvermijdelijk de begroting van Landsverdediging moet verzwaren.

De inrichting van de grensbewaking, die bijzonder gewild was om het land tegen een inval met motorvoertuigen te vrijwaren, heeft de aanwerving veroorzaakt van 2,200 bezoldigden die moeten gevoegd en gehuisvest worden.

De aankoop van nieuwe vliegtuigen veroorzaakt de samenstelling van eskadrils die moeten voorzien worden van personeel en verschillende middelen; bovendien is de aflossingsuitgave bij dit wapen zeer hoog. Daaruit spruit de verhooging voort op stuk van vliegvergoedingen en premies.

Ten slotte, de uitbreiding van het autogerij dat gemoderniseerd en aangevuld wordt, evenals die van het vliegwezen, veroorzaken een ontzaglijke verhooging van benzineverbruik. Deze beschouwingen laten toe zich rekening te geven van de verwezenlijke bezuinigingsinspanning, gelet op den huidige omvang en den toestand van ons leger.

* * *

Uw Commissie van Landsverdediging, die bijzondere inlichtingen heeft ingewonnen over den Dienst der Mobilisatie van de Natie, hecht er aan te wijzen op het belang van dezen dienst en het aanzienlijk werk dat hij reeds geleverd heeft.

* * *

De mogelijkheid van de noodige bevoorradig van leger en burgerbevolking werd grondig door uw Commissie onderzocht. Blijkens cijfers medegedeeld door de Commissie voor de mobilisatie van de natie zijn de

la commission de mobilisation de la Nation que les moyens de transport par mer dont le pays pourrait disposer sont notoirement insuffisants. Des mesures urgentes devront être prises pour remédier à cet état de choses. C'est là une nécessité absolue, si l'on veut que l'armée puisse répondre au rôle qui lui est assigné.

* *

La question des bénéfices de guerre n'a pas échappé à l'attention de la Commission. Celle-ci a déjà reçu certaines explications et elle se réserve d'en demander d'autres au Gouvernement.

* *

Vous trouverez en annexe au présent rapport, les questions posées par votre Commission, et les réponses données par le Ministère de la Défense Nationale, avec une célérité et une précision dignes d'éloges.

* *

Un membre fait toutes ses réserves au sujet de l'organisation de l'Armée et déclare qu'il exposera son point de vue lors de la discussion du Budget et des articles, en séance publique.

* *

Par 8 voix contre 6 votre Commission propose au Sénat l'adoption du Budget de la Défense Nationale, tel qu'il est présenté par les honorables Ministres de la Défense Nationale et des Finances.

Le présent rapport a été approuvé, sous le bénéfice des observations présentées au cours de la discussion.

Le Rapporteur,
A. DE SAVOYE.

Le Président,
P. CROKAERT.

vervoermiddelen te water waarover het land zou kunnen beschikken kennelijk ontoereikend. Dringende maatregelen zullen moeten genomen worden om dit te verhelpen. Dit is een volstrekte noodzakelijkheid zoo men wil dat het leger zijn rol kunne vervullen.

* *

Het vraagstuk van de oorlogswinsten is aan de Commissie niet ontgaan; deze heeft reeds enkele verklaringen gehoord en zij behoudt zich het recht voor er nog meer aan de Regeering te vragen.

* *

In de bijlage van dit verslag gelieven men de vragen te vinden die door uwe Commissie werden gesteld, samen met de antwoorden door het Ministerie van Landsverdediging verstrekt met bekwamen spoed en lofwaardige nauwgezetheid.

* *

Een lid maakte voorbehoud over de legerinrichting en verklaarde dat hij in openbare vergadering zijn meening zal uiteen zetten bij de behandeling van de begroting en van de artikelen.

* *

Met 8 tegen 6 stemmen stelt uw Commissie den Senaat voor de begroting van Landsverdediging aan te nemen zooals zij door de geachte Ministers van Landsverdediging en Financiën werd ingediend.

Onder voorbehoud van de aanmerkingen in den loop der bespreking gemaakt, werd dit verslag goedgekeurd.

De Verslaggever,
A. DE SAVOYE

De Voorzitter,
P. CROKAERT.

ANNEXE**QUESTION N° I.**

A l'article 6 du Budget, au chapitre « Indemnités pour prestations spéciales », nous lisons :

Indemnités pour études spéciales faites : 3,833,525 francs.

Quelles sont les catégories de bénéficiaires et pourquoi l'augmentation signalée à la page 224 du Budget?

RÉPONSE.

Les catégories de bénéficiaires sont :

a) les officiers d'artillerie et du génie ayant passé l'examen de sortie de l'Ecole d'application;

b) les officiers ayant passé l'examen de sortie de l'Ecole de guerre, y compris ceux ayant obtenu le diplôme d'issu de cet établissement;

c) les officiers d'intendance;

d) les officiers médecins;

e) les officiers pharmaciens;

f) les officiers vétérinaires.

g) les officiers docteurs en sciences, ingénieurs électriciens et autres porteurs de diplômes spéciaux utiles à l'armée.

La somme prévue en 1934 était de 3,527,500 francs.

La somme prévue en 1935 est de 3,833,525 francs.

La majoration de crédit, soit 306,025 francs, pour l'exercice 1935, provient de l'augmentation (une centaine en plus) du nombre d'officiers bénéficiant de l'indemnité d'études (cf. page 224 du projet de budget, document n° 5, XIII).

BIJLAGE**VRAAG N° I.**

Bij artikel 6 van de Begrooting, hoofdstuk « Vergoedingen voor bijzondere prestaties », lezen wij :

« Vergoedingen voor gedane bijzondere studiën : 3,833,525 frank. »

Welke zijn de categorieën rechthebbenden en waarom de verhooging aangeduid op bladzijde 224 van de begrooting ?

ANTWOORD

De categorieën rechthebbenden zijn :

a) de officieren van de artillerie en de genie die het uitgangsexamen van de Oefenschool hebben afgelegd;

b) de officieren die het uitgangsexamen van de Krijgsschool hebben afgelegd, inbegrepen zij die het einddiploma van deze instelling hebben behaald;

c) de intendance-officieren;

d) de officieren-geneesheeren;

e) de officieren-apothekers;

f) de officieren-paardenartsen;

g) de officieren-doctors in de wetenschappen, ingenieurs electriciens en andere houders van bijzondere diploma's, nuttig voor het leger.

De som voorzien voor 1934 bedroeg 3,527,500 frank;

De som voorzien voor 1935 bedraagt 3,833,525 frank.

De verhooging van het krediet met 306,025 frank voor het dienstjaar 1935 spruit voort uit de verhooging (één honderdtal meer) van het aantal officieren die recht hebben op de vergoeding voor studiën (cf. blz 224 van het Ontwerp van Begrooting, Stuk, n° 5-XIII).

QUESTION N° 2.

Quel est le nombre actuel d'élèves à :

- 1° l'Ecole Militaire (infanterie et cavalerie);
- 2° l'Ecole Militaire (artillerie et génie), sous-lieutenants élèves;
- 3° l'Ecole d'Infanterie;
- 4° l'Ecole d'Artillerie;
- 5° l'Ecole des Cadets?

RÉPONSE.

(Voir *N. B.*)

Nombre actuel d'élèves à :

- 1° l'Ecole Militaire (infanterie et cavalerie) : 106;
- 2° l'Ecole Militaire (artillerie et génie) : 217, dont 111 sous-lieutenants élèves à l'Ecole d'application;
- 3° l'Ecole d'Infanterie : 289, dont 77 au C.P.S.L.I. ; 59 au C.P.S.L.I. spécial pour officiers de réserve; 96 au C.S.O.I.B.I. ; 57 au cours de préparation de sous-lieutenant;
- 4° l'Ecole d'artillerie : 183, dont 45 au C.P.S.L.A. ; 27 au S.P.S.L.A. spécial pour officiers de réserve; 43 au C.S.O.I.B.A. ; 18 au cours de préparation de sous-lieutenant;
- 5° l'Ecole des Cadets : 229, dont 138 à l'Ecole française et 91 à l'Ecole flamande. Transitoirement, par suite de la suppression progressive des écoles des pupilles, il existe encore :

Une classe flamande moyenne de 4^e année, comprenant 82 élèves;

Une classe française moyenne de 4^e année, avec 84 élèves.

Ces deux classes seront supprimées à la fin de l'année scolaire 1934-1935 et à ce moment, les écoles des pupilles cesseront d'exister.

N. B. — C.P.S.L.I. = Cours de perfectionnement pour sous-lieutenants d'infanterie.

VRAAG N° 2.

Hoeveel leerlingen zijn er thans in :

- 1° de Militaire School (infanterie en cavalerie);
- 2° de Militaire School (artillerie en génie), leerlingen onderluitnants;
- 3° de Infanterieschool;
- 4° de Artillerieschool;
- 5° de Cadettenschool ?

ANTWOORD.

(Zie *N. B.*)

Huidig aantal leerlingen in :

- 1° de Militaire School (infanterie en cavalerie) : 106;
- 2° de Militaire School (artillerie en génie) : 217, van wie 111 leerlingen onderluitnants in de Oefenschool;
- 3° de Infanterieschool : 289, van wie 77 bij de C.P.S.L.I. ; 59 bij de bijzondere C.P.S.L.I. voor reserve-officieren; 96 bij de C.S.O.I.B.I. ; 57 bij den voorbereidenden leergang voor onderluitenant;
- 4° de Artillerieschool : 183, van wie 45 bij de C.P.S.L.A. ; 27 bij de bijzondere S.P.S.L.A. voor reserve-officieren; 43 bij de C.S.O.I.B.A. ; 18 bij den voorbereidenden leergang voor onderluitenant;
- 5° de Cadettenschool : 229, van wie 138 in de Fransche school en 91 in de Nederlandsche school. Als overgangsmaatregel, wegens de geleidelijke afschaffing der pupillenscholen, bestaan er nog :

Eén middelbare Nederlandsche vierde klasse met 82 leerlingen;

Eén middelbare Fransche vierde klasse met 84 leerlingen.

Deze beide klassen zullen aan het einde van het schooljaar 1934-1935 afgeschaft worden en dan zullen de pupillenscholen ophouden te bestaan.

N. B. — C.P.S.L.I. = Volmakingsleergang voor infanterie-onderluitnants.

C.P.S.L.A. = Cours de perfectionnement pour sous-lieutenants d'artillerie.

C.S.O.I.B.I. = Cours pour sous-officiers instructeurs brevetés d'infanterie.

C.S.O.I.B.A. = Cours pour sous-officiers instructeurs brevetés d'artillerie.

QUESTION N° 3.

La Commission ne pourrait-elle pas connaître, numériquement et par catégories (active ou réserve) et par grades:

les officiers du cadre de complément des différents régiments?

Quelles sont leurs occupations journalières?

Quelle sera leur affectation en cas de mobilisation?

RÉPONSE.

1° Officiers des cadres de complément : *effectifs*.

C.P.S.L.A. = Volmakingsleergang voor artillerie-onderluitenen.

C.S.O.I.B.I. = Leergangen voor gebreveteerde infanterie-onderofficieren.

C.S.O.I.B.A. = Leergangen voor gebreveteerde artillerie-onderofficieren instructeurs.

VRAAG N° 3.

Zou de Commissie de getalsterkte per reeks (actief en reserve) en per graad kunnen vernemen van :

De officieren van het aanvullingskader der onderscheiden regimenten?

Welke zijn hun dagelijksche bezigheden?

Welke zal hun bestemming zijn in geval van mobilisatie?

ANTWOORD.

1° Officieren van de aanvullingskaders : *getalsterkte*.

	CADRES ACTIFS. — AKTIEVE KADERS							CADRE DE RÉSERVE <i>Reservekader.</i>
	Col. <i>Kol.</i>	Lt Col. <i>Lt Kol.</i>	Maj. <i>Maj.</i>	Cap. C. <i>Kap. C.</i>	Cap. <i>Kap.</i>	Cap. chef de pelot. <i>Kap. pel. overste.</i>	Lt. S/Lt. <i>Lt. O/Lt.</i>	(Off. R.P.B.) (Off. R.P.B.)
18 Régiments d'Inf. — 18 <i>Inf. regimenten</i>	4	13	2	72	8	6	2	1
3 Régiment Ch. A. — 3 <i>Regimenten Ard. Jagers</i>	—	—	1	8	—	—	—	—
2 Régiments Cyc. — 2 <i>Regimenten Wielr.</i>	—	—	—	4	2	—	1	—
14 Régiments d'Art. — 14 <i>Art. Regimenten</i>	—	11	—	19	9	1	18	—
6 Régiments Cav. — 6 <i>Cav. Regimenten</i>	—	—	—	—	8	—	3	—
5 Régiments Gén plus 1 Bat. P. — 5 <i>Gen. Regimenten en 1 Bat. P.</i>	—	—	2	10	5	—	1	2
C. T. — <i>Verv. K.</i>	—	1	—	2	—	—	1	—

Les effectifs organiques ne sont généralement pas atteints. — *De organieke getalsterkte wordt doorgaans niet bereikt.*

Tableau comparatif des effectifs prévus et existants.

	Prévus.	Existants.
18 Régiments d'Inf. .	198	108
3 Régiments Ch. A. .	22	9
2 — Cyc. .	10	7
14 — d'art. .	81	58
6 — Cav. .	12	11
5 — Gén. +		
1 Bat. P.	27	20
C. T.	4	4

2^o Occupations journalières :

Préparation de la mobilisation et administration des militaires en congé illimité; instruction des cadres de réserve et formation des candidats gradés de réserve; instruction spéciale des effectifs présents en ce qui concerne l'éducation physique et les gaz de combat; gestion et surveillance des mess, ménages en commun et cantines; gestion des casernements; participation aux exercices de cadres; membres effectifs ou suppléants de certaines commissions (pensions, invalidité, milice).

3^o Affectation de mobilisation :

Tous les officiers des cadres de complément sont affectés aux E. M. et unités mobilisées par les corps auxquels ils appartiennent.

Il ne faut pas perdre de vue que l'organisation de l'armée sur pied de paix ne doit pas tenir compte uniquement des nécessités de l'instruction de la troupe en temps de paix, mais encore des besoins de l'armée mobilisée. Il faut que certains officiers puissent se préparer à exercer le commandement de l'unité de réserve qui leur serait confiée en cas de mobilisation. Chacun comprend maintenant l'impérieuse nécessité d'avoir des divisions de réserve bien armées, bien équipées mais aussi et surtout bien

Vergelijkende tabel der voorziene en bestaande getalsterkte.

	Voorzien.	Bestaande.
18 Inf.Reg.	198	108
3 Ard. Jag.	22	9
2 Reg. Wielr.	10	7
14 Art. Reg.	81	58
6 Cav. Reg.	12	11
5 Gen. Reg. +		
1 Bat. P.	27	20
Verv. K.	4	4

2^o Dagelijksche bezigheden :

Voorbereiding der mobilisatie en dienst der militairen met onbepaald verlof; opleiding der reservekaders en opleiding der gegradeerde kandidaten voor de reserve; bijzondere opleiding van het onder de wapens aanwezig effectief wat betreft de lichamelijke opleiding en de strijdgassen; beheer en toezicht van de mess; gemeenschappelijke keukens en cantines; beheer der kazerneeringen; deelneming aan de kaderoefeningen; werkelijke of plaatsvervangende leden van sommige commissies (pensioenen, invaliditeit, militie).

3^o Bestemming bij de mobilisatie :

Al de officieren der aanvullingskaders worden toegevoegd aan den staf en gemobiliseerde eenheden door de korpsen waartoe zij behooren.

Er dient niet uit het oog verloren dat de inrichting van het leger op vredesvoet niet alleen moet rekening houden met de behoeften van de opleiding der troepen in vreedstijd, doch ook met de behoeften van het gemobiliseerde leger. Sommige officieren moeten zich kunnen voorbereiden tot het bevelen van de reserve-eenheid die hen in geval van mobilisatie zal toevertrouwd worden. Elkeen begrijpt thans de dringende noodzakelijkheid goed gewapende, goed uitgeruste doch ook en vooral goed

encadrées. Cela est indispensable si l'on veut réduire leurs délais d'intervention. C'est ce qui justifie l'organisation actuelle de l'armée en ce qui concerne le cadre de complément. Il en est de même dans tous les pays qui prévoient le dédoublement des unités du temps de paix, en cas de mobilisation. Les raisons qui valent ailleurs ne sont pas moins déterminantes pour nous.

QUESTION N^o 4.

Quel est le chiffre et par grade :

a) des officiers en surnombre;

b) des officiers hors cadre?

Quelle est la raison de leur nomination?

Leurs occupations journalières et leur affectation en cas de mobilisation?

RÉPONSE.

a) *Officiers en surnombre* : Il n'y a pas d'officiers en surnombre;

b) *Officiers hors cadres* : (voir tableau ci-dessous).

geënkadreeerde reservedivisies te hebben. Dat blijkt onmisbaar indien men de termijnen van tusschenkomst wil verminderen. Dat verklaart de huidige inrichting van het leger wat betreft het aanvullingskader. Hetzelfde doet zich voor in al de landen die de ontubbeling der eenheden op vredesvoet voor het geval van mobilisatie voorzien. De redenen die elders gelden zijn niet minder doorslaande voor ons.

VRAAG N^o 4.

Welk is het aantal, per graad :

a) boventallige officieren ?

b) officieren buiten kader ?

Welke is de reden van hun benoeming ?

Welke zijn hun dagelijksche bezigheden en hun bestemming in geval van mobilisatie ?

ANTWOORD.

a) *Boventallige officieren* : Er zijn geen boventallige officieren.

b) *Officiers buiten kader* (zie onderstaande tabel) :

POSITION STAND	Lt. G. Lt. G.	Gén. M. Gen. M.	Col. Kol.	Lt Col. Lt Col.	Major. Major.	C. Cdt et Cap. effect. Kap. en effectief kap.	Cap. chef Pon. Kap. Pelot. overste.	Lt. Lt.	S/Lt. Onderlt.	Totaux. Totalen.
A la Colonie. — <i>In de Kolonie</i>	—	—	—	3	2	39	17	127	13	201
Mission militaire belge en Ethiopie. — <i>Belgische militaire zending in Ethiopie</i>	—	—	—	—	2	3	2	8	—	15
A la disposition du Gouvernement Impé- rial de Perse. — <i>Ter beschikking van de Keizerlijke Regeering van Perzië</i> .	—	—	—	—	1	1	—	—	—	2
Attachés militaires près des Ambassades de Paris, Londres, La Haye et adjoint à l'Attaché militaire à Londres. — <i>Militaire attachés bij de Ambassades te Parijs, Londen, Den Haag, en ad- junct bij den militairen attaché te Londen</i>	1	1	—	1	—	1	—	1	—	5
Commandant militaire Palais de la Nation. — <i>Militaire Commandant Paleis der Natie</i>	—	—	1	—	—	—	—	—	—	1
	1	1	1	4	5	44	19	136	13	224

Quelle est la raison de leur nomination?

Ces officiers n'ont pas été nommés en tant que « hors cadres ». Leur position de « hors cadres » est momentanée et signifie qu'ils occupent des emplois totalement indépendants des effectifs organiques prévus pour l'encadrement de l'armée.

Leurs occupations journalières et leur affectation en cas de mobilisation?

a) Leurs occupations journalières ne pourraient être définies qu'à l'intervention des autorités dont ils relèvent *directement* de par leur situation d'officiers « hors cadres »;

b) Affectation en cas de mobilisation :

1^o les officiers à la Colonie restent à la disposition du Ministère des Colonies;

2^o les officiers en mission à l'étranger et le Commandant militaire du Palais de la Nation sont à la disposition de leur corps d'origine pour l'encadrement des formations à mobiliser par ces corps;

3^o les attachés militaires à l'étranger conservent leurs fonctions.

QUESTION N^o 5.

Quelle est, en cas de mobilisation, l'affectation des *officiers détachés* aux différentes écoles, aux organismes ou services militaires ou Etats-Majors?

RÉPONSE.

1^o L'officier détaché de son corps reste, pour la mobilisation, à la disposition de ce corps et y est utilisé pour l'encadrement des unités dont ce corps doit assurer la mobilisation.

2^o Les effectifs en officiers prévus organiquement pour certaines écoles et organismes qui ne subsistent pas

Welke is de reden van hun benoeming?

Deze officieren werden niet benoemd als « buiten kader ». Hun stand van « buiten kader » is tijdelijk en beteekent dat zij betrekkingen bekleeden die volkomen onafhankelijk zijn van de organieke getalsterkte voorzien voor het kader van het leger.

Hun dagelijksche bezigheden en hun bestemming in geval van mobilisatie?

a) Hun dagelijksche bezigheden kunnen enkel worden bepaald door tusschenkomst van de overheden waarvan zij *rechtstreeks* afhangen door hun toestand van officieren « buiten kader »;

b) Bestemming in geval van mobilisatie :

1^o de officieren in de Kolonie blijven ter beschikking van het Ministerie van Koloniën;

2^o de officieren in zending in het buitenland en de militaire Commandant van het Paleis der Natie zijn ter beschikking van hun oorspronkelijk korps voor het kader der door deze korpsen te mobiliseeren formaties;

3^o de militaire attachés in het buitenland behouden hun ambt.

VRAAG N^r 5.

Welke is, in geval van mobilisatie, de bestemming der *officiers die gedetacheerd zijn* bij de onderscheidene scholen, bij de militaire instellingen of diensten of bij de Legerstaven?

ANTWOORD.

1^o De officier door zijn korps gedetacheerd blijft voor de mobilisatie ter beschikking van dit korps en wordt er gebezigd om het kader te vormen van de eenheden, waarvan dit korps de mobilisatie moet verzekeren.

2^o De getalsterkte van officieren, voorzien in het organiek reglement van sommige scholen en instellingen

en cas de mobilisation sont répartis entre les corps actifs au prorata de leurs besoins et servent à compléter l'encadrement des unités combattantes et des services suivant les besoins et les aptitudes particulières des intéressés.

QUESTION N° 6.

Quels sont les incidents qui ont interrompu la construction des casernements de Bastogne? La faillite de l'entrepreneur ne pouvait-elle être prévue? N'est-il pas une conséquence du système de l'adjudication au plus bas soumissionnaire, même s'il ne présente les garanties de compétence et de solvabilité?

RÉPONSE.

La construction de la caserne de Bastogne a été interrompue à cause des difficultés financières de l'entrepreneur, dont les sous-traitants non payés bloquèrent les mandats de paiement par des oppositions entre les mains de l'Administration.

L'origine des difficultés de l'entrepreneur doit être trouvée, en ordre principal, dans une mauvaise organisation de ses services administratifs et de ses chantiers et dans un manque de compétence de son personnel surveillant. L'attention de l'entrepreneur a été attirée à plusieurs reprises sur ces défauts graves de son entreprise. Il convient d'ajouter également que l'état de santé de l'entrepreneur paraît avoir paralysé son activité.

L'entrepreneur n'est pas en faillite. Le tribunal de commerce de Courtrai, par jugement en date du 19 janvier 1935, lui a accordé le bénéfice de la gestion contrôlée.

Les difficultés financières de l'entrepreneur ne pouvaient être prévues. Une enquête faite avant l'approbation de la soumission avait donné des résul-

die niet blijven bestaan in geval van mobilisatie, wordt verdeeld over de actieve korpsen in verhouding tot hun behoeften en dient ter aanvulling van het kader der eenheden en der diensten naar gelang de noodwendigheden en de bijzondere bekwaamheid der betrokkenen.

VRAAG N° 6.

Welke incidenten hebben het bouwen der kazerneeringsgebouwen te Bastenaken onderbroken? Kon het faillissement van den aannemer niet worden voorzien? Is dit niet het gevolg van het steisel van toewijzing aan den laagsten inschrijver, zelfs indien hij niet de waarborgen van bevoegdheid en solventie biedt?

ANTWOORD.

Het bouwen van de kazerne te Bastenaken werd onderbroken wegens de financieele moeilijkheden van den aannemer, wiens niet betaalde onderaannemers de betalingsmandaten blokkeerden door verzet in handen van het bestuur.

De oorsprong van de moeilijkheden van den aannemer dient in hoofdzaak gezocht in een slechte inrichting zijner bestuursdiensten en zijner werken en in een gemis van bevoegdheid van zijn toezichtspersoneel. De aandacht van den aannemer werd herhaaldelijk gevestigd op deze ernstige gebreken van zijn onderneming. Er dient insgelijks aan toegevoegd dat de gezondheidstoestand van den aannemer zijn bedrijvigheid schijnt te hebben verlamd.

De aannemer is niet failliet. De rechtbank van koophandel te Kortrijk heeft hem bij vonnis van 19 Januari 1935, het voordeel van het gecontroleerd beheer toegekend.

De financieele moeilijkheden van den aannemer konden niet voorzien worden. Een onderzoek, ingesteld vóór de goedkeuring van de inschrijving,

tats de nature à fournir à l'Administration tous les apaisements nécessaires quant à la capacité financière de l'entrepreneur.

L'enquête morale et technique qui a précédé l'admission de l'entrepreneur aux adjudications restreintes pour les travaux de fortification a donné un résultat très favorable.

L'entreprise n'a pas été adjugée au plus bas soumissionnaire, son projet ne présentant pas les conditions exigées par le cahier des charges et était manifestement mal étudié. L'Administration n'avait d'ailleurs pas tous ses apaisements au sujet de ses capacités techniques.

Sauf lorsqu'il s'agit d'adjudications-concours, le Département de la Défense nationale doit se plier au système de l'adjudication au plus bas soumissionnaire, mais il procède, tout au moins, pour des travaux importants, à une enquête sur la capacité technique et financière de l'entrepreneur qu'on présume devoir être adjudicataire. L'entrepreneur adjudicataire doit d'ailleurs verser un cautionnement dès que sa soumission a été approuvée, cautionnement en rapport avec l'importance des travaux.

Le système de l'adjudication au plus bas soumissionnaire n'est pas sans présenter des inconvénients, mais il n'appartient pas au Département de la Défense nationale de s'en départir. Tout système consistant à ne pas confier en principe les travaux au plus bas soumissionnaire offre le grave inconvénient d'ouvrir la porte à toutes les sollicitations et à toutes les interventions et de faire soupçonner de partialité, par les firmes non élues, les autorités appelées à se prononcer.

QUESTION N° 7.

L'Etat-Major considère-t-il que les routes vers la frontière sont suffisantes pour le trafic de guerre ?

leverde uitslagen op die aan het bestuur alle gewenschte geruststellingen gaven betreffende het financiële vermogen van den aannemer.

Het moreel en technisch onderzoek dat voorafging aan de toelating van den aannemer tot de beperkte aanbestedingen voor de versterkingswerken gaf een zeer gunstigen uitslag.

De onderneming werd niet toegevoegd aan den laagsten inschrijver, daar zijn ontwerp niet de voorwaarden vervulde vereischt door het lastenkohier en ongetwijfeld slecht bestudeerd was. Het bestuur was bovendien niet geheel gerustgesteld betreffende zijn technische kennis.

Behalve wanneer het om aanbestedingen-wedstrijden gaat, moet het Departement van Landsverdediging zich schikken naar het stelsel van de toewijzing aan den laagsten inschrijver, maar althans voor belangrijke werken stelt het een onderzoek in naar het technische en het financiële vermogen van den aannemer. De aannemer moet overigens zoohaast zijn inschrijving is goedgekeurd, een borgsom storten in verhouding tot het belang van de werken.

Het stelsel van aanbesteding aan den laagsten inschrijver is niet zonder bezwaren, maar het Departement van Landsverdediging mag er niet van afwijken. Elk stelsel dat niet in beginsel de toewijzing aan den laagsten inschrijver voorziet, levert het groote bezwaar op de deur te openen voor alle aanbevelingen en alle tusschenkomsten en de overheden die moeten uitspraak doen te laten verdenken van partijdigheid door de niet uitverkoren firma's.

VRAAG N° 7.

Acht de legerstaf de wegen naar de grens toereikend voor het oorlogsverkeer ?

RÉPONSE.

Les routes vers la frontière sont plus que suffisantes pour le trafic de guerre; à cet égard, les liaisons entre les réseaux routiers belges et voisins sont même trop bonnes. Il serait désavantageux, au point de vue de la Défense nationale, de créer des routes supplémentaires menant à la frontière, car elles ne pourraient qu'inciter un envahisseur éventuel à profiter des facilités qu'elles lui procureraient.

QUESTION N° 8.

Quelle est la proportion du cadre en officiers et sous-officiers dans l'armée belge et dans d'autres armées?

On demande si possible un tableau comparatif.

RÉPONSE.

1° La proportion du cadre en officiers et sous-officiers dans l'armée belge est actuellement la suivante :

Sous-officiers et hommes de troupes.	Sous-officiers (Les pourcentages sont indiqués par rapport au chiffre de la première colonne.)	Officiers
64,000	9,000	4,250
	14 p. c.	6.6 p. c.

2° Il n'est pas possible de donner cette proportion pour les autres armées ni d'établir un tableau comparatif, les bases de calcul, et les principes d'organisation étant essentiellement différents d'une armée à l'autre.

QUESTION N° 9.

Le Département de la Défense Nationale ne pourrait-il vendre, ou donner aux communes des facilités pour vendre, les canons pris aux Allemands et exposés comme trophées?

RÉPONSE.

Les canons trophées de guerre détenus par les communes, sont, chaque fois qu'elles en font la demande, évacués sur le Grand Parc d'armée.

ANTWOORD.

De wegen naar de grens zijn meer dan toereikend voor het oorlogsverkeer; op dit gebied zijn de verbindingen tusschen het Belgische wegensnet en dit van de buurstaten zelfs te goed. Het zou met het oog op de landsverdediging schadelijk zijn bijkomende wegen aan te leggen die naar de grens leiden, want zij zouden een eventueel invaller er alleen kunnen toe aanzetten gebruik te maken van het gemak dat zij bieden.

VRAAG N° 8.

Welke is de verhouding van het kader der officieren en der onderofficieren in het Belgisch leger en in andere legers.

Zoo mogelijk wordt een vergelijkende tabel gevraagd.

ANTWOORD.

1° De verhouding van het kader der officieren en der onderofficieren is thans de volgende :

Onderofficieren en manschappen,	Onderofficieren. (De percentages worden aangegeven in verhouding tot de cijfers van de eerste kolom).	Officieren.
64,000	9,000	4,250.
	14 t. h.	6.6 t. h.

2° Het is niet mogelijk deze verhouding aan te geven voor de overige legers of een vergelijkende tabel op te maken, daar de grondslagen van berekening en de inrichtingsbeginselen essentieel verschillen van een leger tot het ander.

VRAAG N° 9.

Zou het Departement van Landsverdediging de kanonnen, aan de Duitschers ontnomen en als zegeteekens ten toon gesteld, niet kunnen verkoopen of aan de gemeenten gemak geven om ze te verkoopen?

ANTWOORD.

De kanonnen oorlogstropheen door de gemeenten in bezit gehouden, worden weggevoerd naar het Groot Legerpark telkens de gemeenten het vragen.

Un réquisitoire modèle 33 donnant le transport gratuit leur est envoyé à cette fin.

Au cas où l'évacuation au Grand Parc d'armée ne peut être assurée par la commune, l'armée se charge du transport de ce matériel ou le met en vente, sur place, par *l'intervention du receveur des domaines*, lorsqu'il ne présente plus d'intérêt.

QUESTION N° 10.

Article 3 du Projet de loi. — Pourquoi le Ministre de la Défense Nationale se fait-il autoriser à contracter deux ans d'avance... pour l'achat des cuirs, etc.?

Avons-nous les installations pour conserver ces cuirs?

RÉPONSE.

Les cuirs que l'intendance achète deux ans d'avance sont des cuirs soumis au tannage lent et qui doivent avoir vingt-quatre mois de tannage dont vingt-et-un mois de fosses.

Ces cuirs ne sont pas livrés à l'armée au moment de l'achat, mais deux ans plus tard, ce laps de temps étant nécessaire pour leur fabrication. Ils ne chargent donc pas le budget envisagé, mais il faut une autorisation légale de contracter pour une période postérieure à celle du budget.

QUESTION N° 11.

Article 6 du Projet de loi.

1° Pourquoi le versement de provisions sur les commandes aux Gouvernements étrangers?

2° Cette mesure ne peut-elle être appliquée aux fournisseurs particuliers?

Een opvorderingmodel 33 tot kosteloos vervoer wordt haar daartoe opgezonden.

In geval de wegvoering naar het Groot Legerpark niet door de gemeente kan geschieden, dan gelast het leger zich met het vervoer van dit materieel of stelt het ter plaatse te koop *door toedoen van den ontvanger der domeinen*, wanneer het geen belang meer oplevert.

VRAAG N° 10

Artikel 3 van het Wetsontwerp. — Waarom vraagt de Minister van Landsverdediging machtiging om twee jaar bij voorbaat overeenkomsten te sluiten voor den aankoop van schoenleder?

Hebben wij inrichtingen waar dit leder kan bewaard worden?

ANTWOORD

Het leder dat de intendance twee jaar bij voorbaat aankoopt is leder dat aan langzaam looien is onderworpen en dat vier en twintig maanden lang moet gelooiid worden waarvan één en twintig maanden in de looikuilen.

Dit leder wordt niet aan het leger afgeleverd bij den aankoop, maar wel twee jaar later, daar deze tijdsruimte noodig is voor de fabricage. Het belast dus niet de betrokken begroting, maar er is een wettelijke machtiging noodig om overeenkomsten te sluiten voor een tijdperk na dit waarop de begroting slaat.

VRAAG N° 11.

Artikel 6 van het wetsontwerp.

1° Waarom storting van een provisie op de bestellingen aan de buitensche Regeeringen?

2° Kan deze maatregel niet worden toegepast op de particuliere leveranciers?

3º En cas de guerre avec un de ces Gouvernements étrangers, ne risquons-nous pas d'être privés de matériel déjà payé en partie?

RÉPONSE.

1º La disposition contenue dans l'article 6 du projet de Budget du Ministère de la Défense Nationale pour l'exercice 1935 y a été introduite dès 1924 où son insertion a donné lieu à la justification ci-après :

« Pour subvenir aux besoins de notre armée, le Ministère de la Défense Nationale se trouve encore dans la nécessité absolue de recourir à des Gouvernements étrangers qui sont seuls en situation de procurer aux services du susdit Département certaines catégories de matériel et munitions indispensables.

« C'est ainsi que nous devons, entre autres, procéder à des achats de matériel militaire, en France, notamment. Mais alors que l'acquisition en France des dits matériels et munitions n'avait rencontré aucune difficulté jusqu'ici, voici que le Gouvernement français fait connaître qu'il est désormais obligé, en raison de la limitation des crédits dont il dispose, d'appliquer aux cessions de matériels à l'étranger, les règles édictées par l'article 22 de la loi budgétaire française du 12 avril 1922, ainsi conçu :

» ART. 22. — Aucune demande de cession faite par un service public à un autre service public, aucune commande adressée à une Administration, à un service industriel de l'État, et dont le montant doit être encaissé parmi les produits de ce service, ne pourra recevoir satisfaction, avant que le service cessionnaire en ait opéré le versement, ou, si la commande est supérieure à 50,000 francs, avant que le service cessionnaire ait constitué au profit

3º In geval van oorlog met een dezer vreemde Regeeringen, loopen wij geen gevaar te worden beroofd van het materieel dat reeds gedeeltelijk werd betaald?

ANTWOORD.

1º De bepaling vervat in artikel 6 van het ontwerp van begroting van het Ministerie van Landsverdediging voor het dienstjaar 1935 werd er reeds in 1924 ingelascht en toegelicht als volgt :

« Om te voorzien in de behoeften van ons leger verkeert het Ministerie van Landsverdediging nog in de volstreckte noodzakelijkheid beroep te doen op vreemde Regeeringen die alleen bij machte zijn aan de diensten van voornoemd Departement sommige onontbeerlijke categorieën materieel en ammunitie te verschaffen.

» Aldus moeten wij ondermeer militair materieel aankopen in Frankrijk. Maar terwijl de aankoop in Frankrijk van bedoeld materieel en ammunitie tot nog toe op geenerlei moeilijkheid stuitte, heeft de Fransche Regeering nu laten weten dat zij voortaan wegens de beperking van de kredieten waarover zij beschikt, voortaan verplicht is op den verkoop van materieel aan het buitenland de regelen toe te passen die worden uitgevaardigd bij artikel 22 van de Fransche begrotingswet van 12 April 1922, luidende :

» ART. 22. — Geenerlei verzoek om afstand door een openbaren dienst gericht tot een anderen openbaren dienst, geenerlei bestelling gericht tot een bestuur, tot een nijverheidsdienst van den Staat, en waarvan het bedrag moet worden geïnd onder de opbrengsten van dezen dienst, kan worden ingewilligd vóór dat de overlatende dienst de storting van dit bedrag heeft gedaan of zoo de bestelling meer bedraagt dan 50,000 frank, vóór dat de overnemende dienst ten bate van

du cédant une provision égale aux onze douzièmes du montant de la cession ou de la commande évaluée en tenant compte du prix des matières et de la main-d'œuvre.

» Ces considérations expliquent la nécessité pour le Département de la Défense Nationale, de solliciter une dérogation aux prescriptions de l'article 20 de la loi du 15 mai 1846 sur la comptabilité de l'État. (Voir document n° 4-XI-page 116. — Chambre des Représentants. — Budget du Ministère de la Défense Nationale pour l'exercice 1924).

Cette disposition — laquelle est également insérée au Budget extraordinaire — est encore d'application au Département, notamment au Service de l'Armement et des Munitions. Elle est reproduite chaque année, la loi budgétaire étant limitée dans le temps (un an), et se justifie du fait qu'aux termes de l'article 20 de la loi du 15 mai 1846 sur la comptabilité de l'État *aucun marché, aucune convention pour travaux et fournitures, ne peut stipuler d'acompte que pour un service fait et accepté.*

2° Non; les particuliers sont régis par le droit commun, lequel exige qu'aucun acompte ne peut être payé que pour un service fait et accepté (art. 20 de la loi du 15 mai 1846 sur la comptabilité de l'État).

3° Non; du moins dans la situation actuelle.

Au reste, le texte de l'article 6, prérappelé n'est pas général. En effet il ne dit pas que la mesure s'applique à tous les Gouvernements étrangers. Tel qu'il est conçu, il permet au Ministre de la Défense Nationale de faire jouer la dérogation au principe général dans les limites où il le juge opportun.

den overlater een provisie heeft gestort die gelijk is aan de elf twaalfden van het bedrag van de overlating of de bestelling die wordt geraamd met inachtneming van den prijs der grondstoffen en der werkkrachten.

» Deze overwegingen verklaren de noodzakelijkheid voor het Departement van Landsverdediging een afwijking aan te vragen van de bepalingen van artikel 20 van de wet van 15 Mei 1846 op de comptabiliteit van den Staat. » (Zie stuk n° 4-XI-blz. 116. — Kamer der Volksvertegenwoordigers. — Begroting van het Ministerie van Landsverdediging voor het dienstjaar 1924).

Deze bepaling — die ook ingelascht is in de buitengewone begroting — wordt nog toegepast op het Departement, namelijk bij den dienst van de bewapeningen en van de ammunitie. Zij wordt elk jaar opnieuw vermeld, daar de begrotingswet beperkt is in den tijd (één jaar), en is gerechtvaardigd door het feit dat krachtens artikel 20 van de wet van 15 Mei 1846 op de comptabiliteit van den Staat *geen koop, geen overeenkomst voor werken en leveranties een betaling op afrekening mag bedingen, tenzij voor een verstreken en aanvaarden dienst.*

2° Neen; voor de particulieren geldt het gemeenrecht, hetwelk bepaalt dat geen betaling op afrekening toegelaten is tenzij voor een verstreken en aanvaarden dienst (art. 20 van de wet van 15 Mei 1846 op de comptabiliteit van den Staat).

3° Neen; althans niet in den huidige toestand.

Overigens is de tekst van voornoemd artikel 6 niet algemeen. Hij bepaalt inderdaad niet dat de maatregel geldt voor alle buitenlandsche regeeringen. Zooals hij is opgesteld laat hij den Minister van Landsverdediging toe de afwijking van het algemeene beginsel toe te passen binnen de door hem gepast geachte grenzen.

QUESTION Nº 12.

Quel est le nombre de soldats détachés du service comme hommes de confiance chez les officiers ?

RÉPONSE.

Aucun milicien n'est « détaché du service » comme homme de confiance chez des officiers.

Un homme de confiance est mis, *en dehors des heures de service*, à la disposition des officiers supérieurs et subalternes *non montés* mais appelés habituellement à effectuer un service sur le terrain.

Les officiers *montés* disposent de soldats ordonnances volontaires de carrière ou rengagés expressément à cet effet. Leur nombre est actuellement de 1,246.

QUESTION Nº 13.

Est-il exact qu'à la suite des mesures prises concernant le mode de rémunération et le nombre des hommes appartenant aux unités frontières, certains d'entr'eux auraient résilié l'engagement ?

Quel est le texte de l'engagement souscrit par les volontaires ?

RÉPONSE.

Oui, il est exact que par suite du passage du régime du traitement à celui de la solde des hommes des unités cyclistes frontière ont demandé la résiliation de leur engagement, ce qui leur a été accordé.

Ci-après un modèle de l'acte d'engagement que les intéressés avaient souscrit.

VRAAG Nº 12.

Welk is het aantal soldaten gedetacheerd van den dienst als vertrouwensmannen bij de officieren ?

ANTWOORD.

Geen enkel milicien wordt van den dienst gedetacheerd als vertrouwensman bij officieren.

Een vertrouwensman wordt, *buiten de diensturen*, ter beschikking gesteld van de *niet bereden* hogere en lagere officieren, maar die gewoonlijk dienst doen op het terrein.

De *bereden* officieren beschikken over soldaten-ordonnansen beroepsvrijwilligers of speciaal te dien einde gereëngageerd. Hun aantal bedraagt thans 1,246.

VRAAG Nº 13.

Is het juist dat, tengevolge van de maatregelen genomen betreffende de wijze van bezoldiging en het aantal manschappen behoorend tot de grenseenheden, sommigen hunner de verbintenis zouden hebben opgezegd ?

Wat is de tekst van de dienstneming door de vrijwilligers onderschreven ?

ANTWOORD.

Ja, het is juist dat tengevolge van den overgang van het weddereregime naar het soldijregime, manschappen van de wielrijderseenheden aan de grens de verbreking hebben gevraagd van hun dienstneming, wat hun werd toegestaan.

Hier volgt een model van de akte van dienstneming door de belanghebbers onderschreven :

N. B. — L'acte doit être dressé dans
la langue choisie par l'intéressé.

Modèle M.
§ 254 de l'Instruction.

ACTE D'ENGAGEMENT VOLONTAIRE

ARMÉE BELGE

.....^e RÉGIMENT

RENSEIGNEMENTS (a)

Nom
Prénoms
Fils de
et de
Né à
le
Province de
Résidant à
Province de
Profession

État civil { Célibataire.
Marié.
Veuf (avec ou sans enfants).
Divorcé (avec ou sans enfants).

Paraphe de l'intéressé.

Je soussigné déclare m'engager pour (1)
..... ans de service actif
prenant cours aujourd'hui.

Je reconnais avoir reçu lecture des lois militaires, du
présent acte, et des articles 8, 9, 10 et 11 de l'Arrêté royal
du 21 octobre 1933, visant la résiliation éventuelle de mon
engagement.

(2)

(3)

VU ET APPROUVÉ :

Le 193....

(4)

(5)

(a) Ces renseignements seront contrôlés avec les inscriptions figurant au certificat du modèle annexé à
l'A. R. du 21 octobre 1933 et à la carte d'identité de l'intéressé.

(1) Trois, quatre ou cinq ans (en toutes lettres) suivant que le candidat a 18 ans ou plus, moins de 18 ans
ou moins de 17 ans.

(2) L'intéressé, s'il sait écrire, appose de sa main, la formule suivante : « Ainsi fait à, le
(date en toutes lettres).

(3) Signature du candidat. S'il ne sait pas signer, il appose sa marque en présence de deux témoins qui
signent. On inscrit ensuite les mots : « La marque ci-dessus a été apposée en présence de (nom, prénoms, grade,
régiment des deux témoins), par le contractant qui a déclaré être incapable de signer ».

(4) Grade et fonction.

(5) Signature.

V. B. — De akte dient gesteld in de taal, door den belanghebbende gekozen.

Model *Mbis.*
§ 254 der Onderrichting

AKTE VAN VRIJWILLIGE DIENSTNEMING.

BELGISCH LEGER.

..... REGIMENT

INLICHTINGEN (a)

Naam
Voornamen
Zoon van
en van
Geboren te
den
Provincie
Wonende te
Provincie
Beroep

Burgerlijke stand { Ongehuwd.
 { Gehuwd.
 { Weduwnaar (met of zonder
 { kinderen).
 { Uit den echt gescheiden (met
 { of zonder kinderen).

*Naammerk
van den belanghebbende,*

Ik ondergeteekende verklaar mij te verbinden tot (1) jaar werkelijken dienst, met ingang van heden.

Ik erken dat de militaire wetten, onderhavige akte en de artikelen 8, 9, 10 en 11 uit het Koninklijk Besluit van 21 Oktober 1933 over gebeurlijke verbreking mijner dienstneming, mij voorgelezen werden.

(2)

(3)

GEZIEN EN GOEDGEKEURD :

Den 193....

(4) De

(5)

(a) Die inlichtingen worden nagezien volgens de vermeldingen uit het bij K. B. van 21 Oktober 1933 gevoegd getuigschrift en die uit de eenzelvigheidskaart van den belanghebbende.

(1) Drie, vier of vijf jaar (volut) naar gelang de candidaat 18 jaar of ouder, geen 18 jaar of geen 17 jaar oud is.

(2) Zoo de belanghebbende kan schrijven, zet hij eigenhandig volgende formul: « Opgemaakt te den » (datum voluit).

(3) Handteekening van den candidaat. Zoo hij niet kan teekenen, zet hij zijn merk, in bijzijn van twee getuigen die teekenen. Er dan bijschrijven : « Bovenstaand merk werd gezet in bijzijn van (naam, voornamen, graad, regiment van beide getuigen), door den dienstnemer, die verklaard heeft niet te kunnen teekenen ».

(4) Graad en ambt.

(5) Handteekening.

QUESTION N° 14.

La Commission demande qu'à l'avenir le budget fasse une décomposition des crédits selon qu'il s'agit d'hommes ou de chevaux, et qu'on ne voie plus groupés en un seul article, tels que 10-17°; 11-20°; 28-9° : Nourriture des troupes — Fourrages. — Bains-douches.

RÉPONSE.

Il sera tenu compte, à l'avenir, de la décomposition des crédits demandés, et le budget prochain sera scindé dans la mesure du possible.

QUESTION N° 15.

1° Quel fut le nombre de soldats ayant fait partie de l'armée de campagne d'août 1914 à novembre 1918?

2° Quel est le nombre d'invalides de guerre ayant appartenu à l'armée de campagne?

3° Quel est le nombre de cartes du feu actuellement délivrées?

4° Quel est le nombre approximatif de cartes du feu dont on prévoit encore la délivrance?

5° Quel est le nombre de porteurs de la carte du feu qui sont en même temps invalides?

RÉPONSE.

1° Il n'est pas possible de donner le nombre total de soldats ayant appartenu à l'armée de campagne durant un temps plus ou moins long. L'effectif *moyen* de l'armée de campagne fut de 4,058 officiers; 123,170 troupes.

Au cours de la campagne il a été mobilisé en tout 14,000 officiers, 365,000 troupes.

2° Le Département ne dispose pas d'éléments propres à fixer le nombre d'invalides de guerre ayant appar-

VRAAG N° 14.

De Commissie vraagt dat de begroting in de toekomst een onderscheid zou maken in de kredieten, naar gelang het manschappen of paarden betreft, en dat men niet meer samen gegroepeerd zou zien in één enkel artikel, zooals in de artikelen 10-17°; 11-20°; 28-9° : Voeding der troepen. — Fourrage. — Stortbaden.

ANTWOORD.

In de toekomst zal rekening worden gehouden met de ontleding der aangevraagde kredieten, en de volgende begroting zal gesplitst worden in de mate van het mogelijke.

VRAAG N° 15.

1° Welk is het aantal soldaten die van het veldleger hebben deel uitgemaakt van Augustus 1914 tot November 1918?

2° Welk is het aantal oorlogsinvaliden die tot het veldleger hebben behoord?

3° Welk is het thans afgeleverd aantal vuurkaarten?

4° Welk is het benaderend aantal vuurkaarten waarvan men de aflevering nog voorziet?

5° Welk is het aantal houders van de vuurkaart die terzelfdertijd invalide zijn?

ANTWOORD.

1° Het is niet mogelijk het totaal aantal soldaten op te geven die tot het veldleger behoord hebben gedurende een min of meer langen tijd. De *gemiddelde* getalsterkte van het veldleger bedroeg 4,058 officieren; 123,170 troepen.

Tijdens den veldtocht werden in totaal 14,000 officieren, 365,000 manschappen gemobiliseerd.

2° Het Departement beschikt niet over gegevens die van aard zijn het aantal oorlogsinvaliden *die tot het*

tenu à l'armée de campagne celle-ci étant prise dans le sens strict du terme.

Toutefois, au 31 janvier 1935 le nombre d'invalides militaires de guerre, dont les blessures ou infirmités sont démontrées provenir : soit du fait du service accompli entre le 1^{er} août 1914 et le 30 septembre 1919, dans une unité ou service ayant participé effectivement aux opérations de guerre de l'armée mobilisée, soit du fait de la captivité chez l'ennemi (loi du 21 juillet 1930) est de 84,102.

3° 46.000.

4° 45,000.

5° Le Département ne possède pas de statistique à ce sujet.

veldleger behoord hebben, dit genomen in den strengsten zin van het woord.

Op 31 Januari 1935 bedroeg evenwel het aantal militaire oorlogsinvaliden, wier verwondingen of gebrekkelijkheden bewezen zijn voort te komen, hetzij uit het feit van den dienst gedaan tusschen 1 Augustus 1914 en 30 September 1919, in een eenheid of dienst die werkelijk deel heeft genomen aan de oorlogsverrichtingen van het gemobiliseerd leger, hetzij uit het feit van gevangenschap bij den vijand (wet van 21 Juli 1930), 84,102.

3° 46,000.

4° 45,000.

5° Het Departement bezit dienaangaande geen statistiek.